



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2022** PUBLIC EXAMINATION

# Tamil

## Continuers Level

**Wednesday 19 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TAMIL.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

<b>Text 1</b>	<b>Marks</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
1. Of all the activities offered, why is self-defence training the best activity for Mala?  • _____  _____  • _____  _____  • _____  _____	<b>3</b>	

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 2**

2. (a) Match the type of lost item to the suggested action for the person who finds it by completing the table below.

**3**

Type of lost item	Suggested action
	leave it
	put it in a safe, easy-to-find place nearby
	hand it in to the police

- (b) How does the story about the boy reinforce the speaker's message?

**2**

---

---

---

---



**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 3**

3. (a) Give evidence that shows that Ratha and Tahlia are good friends.

**5**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(b) Describe the personality of Ratha's mother.

**2**

---

---

---

---

---

---



**Part B (Questions 4–6)**  
(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in TAMIL.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
<b>Text 4</b>		
4. (a) Why did Mathangi call Mathuran? மாதங்கி ஏன் மதுரனை அழைத்தார்?  _____	1	
(b) What is going to happen on 6 November? நவம்பர் 6 ஆம் திகதி என்ன நடைபெறவுள்ளது?  _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	3	

**Text 5**

5. Using examples from the discussion, explain why it is important to ask questions before acting on instinct.

எமது உள்ளுணர்வை வைத்துக்கொண்டு செயற்படுவதற்கு முன்னர், கேள்விகளைக்கேட்டு அறிந்துகொள்வது அவசியமானதாகும் என்பதற்கு இந்த உரையாடலை அடிப்படையாகக்கொண்டு விளக்கம் தருக.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

4

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 6**

6. (a) Outline how Mrs Sinnamah Saravanamuthu has contributed to the success of the enterprise. **4**

இந்தத் தொழில்முயற்சியின் வெற்றிக்குத் திருமதி சின்னம்மா சரவணமுத்து அவர்கள் எவ்வாறு பங்களிப்புச் செய்துவருகிறார் என்பதைச் சுருக்கமாகத் தருக.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- (b) What positive qualities of the young members of the enterprise are mentioned in the interview? **3**

இந்த நேர்காணலில் தெரிவிக்கப்பெற்றதன்படி, இந்தத் தொழில்முயற்சியில் ஈடுபடும் இளைய அங்கத்தவர்களது சிறந்த பண்புகள் எவை?

---

---

---

---

---

---

---

---

**End of Section 1**

BLANK PAGE





Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2022** PUBLIC EXAMINATION

# Tamil

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (25 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TAMIL.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**  
(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**பஞ்சதந்திரக் கதைகள்**

‘பஞ்சதந்திரக் கதைகள்’ என்பது ஐந்து உபாயங்களை விளக்குகின்ற நூற்றுக்கு மேற்பட்ட கதைகளைக்கொண்ட ஒரு தொகுப்பாகும். இவை இரண்டாயிரத்து ஐநூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தென்னிந்தியாவில் இயற்றப்பெற்று இரண்டாயிரத்து நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு முதன் முதலாக ஓலைகளில் எழுதப்பெற்றன.

இந்தியாவின் தென்பகுதியை மகிளாஓப்பியம் என்ற பட்டினத்தைத் தலைநகரமாகக்கொண்டு கல்வியறிவும் புத்திசாதுரியமும் நிறைந்த அமரசக்தி என்ற அரசன் ஆண்டுவந்தான். அவனது மூன்று புதல்வர்களும் வயது வந்தவர்களாகியும் நாட்டை ஆளக்கூடிய அளவில் மட்டுமல்லாது, சாதாரணமான வாழ்வுக்குத்தேவையான அளவிற்குக்கூட அறிவோ ஆற்றலோ பெற்றிருக்கவில்லை. அதனால், மன்னன் அமரசக்தி தனது அமைச்சரவையைக்கூட்டி ஆலோசனை நடத்தி, அவர்களின் கருத்துப்படி பிள்ளைகள் மூவரையும் விஷ்ணுசர்மா என்ற பேரறிஞரிடம் கல்விகற்க அனுப்பினான். அரசன் வழங்கிய ஆறுமாத காலத்துக்குள் விஷ்ணுசர்மா பஞ்சதந்திரக் கதைகளை உருவாக்கி அவற்றை அவர்களுக்கு விளக்கிக்கூறி அந்த மூவரையும் மிகச்சிறந்த அறிவாளிகளாக்கினார். அவர்கள் மூவரும் நாட்டையாளும் தகுதிபெற்றமையைக் கண்ட மன்னன் அமரசக்தி, விஷ்ணு சர்மாவைப் பெரிதும் பாராட்டியதுடன் தொடர்ந்தும் நன்னெறிக்கதைகளை இயற்றுமாறு ஊக்கப்படுத்தினான். காலப்போக்கில், இக்கதைகள் இந்தியாவின் சகல பிரதான மொழிகளிலும் ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட பிற நாட்டு மொழிகளிலும் மொழிபெயர்க்கப்பெற்றுள்ளன. உலக நாடுகள் பலவற்றில் இக்கதைகள் சிலமாற்றங்களுடன் பாலர்களுக்கான பாடப்புத்தகங்களில் சேர்க்கப்பெற்றும் காட்டுன்வடிவங்களில் மொழியைப் பயன்படுத்தாமல் படக்கதைகளாக அச்சிடப்பெற்றும் அனிமேசன்களாக ஒளிபரப்பப்பெற்றும் வருகின்றமை குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆயினும் சினிமாப்படங்களைத் தயாரிப்பதிலும் பார்த்து இரசிப்பதிலும் அதிகமாக ஈடுபடுகின்ற இந்தியாவில் சிறுவர் இலக்கியங்கள் மிகக்குறைந்த அளவில்தான் வெளிவருகின்றன. உதாரணமாக, பஞ்சதந்திரக் கதைகளைக்கூட நவீனமானமுறையில் இயங்குபடங்களாக வெளியிட அந்நாட்டினர் இதுவரை அதிகம் முன்வரவில்லை.

‘சிங்கமும் எலியும்’, ‘யானையும் எறும்பும்’ முதலான கதைகளை அறியாதவர்கள் உலகில் எவரும் இல்லையென்றே கூறலாம்.

இக்கதைகளைக் கூறுபவர்களில் அல்லது கேட்பவர்களில் அல்லது நடிப்பவர்களில் பெரும்பான்மையானவர்கள் இக்கதைகள் எங்கே எப்போது எவரால் எதற்காக இயற்றப்பெற்றன என்பதை அறியமாட்டார்கள். 'பதிப்புரிமை' பற்றி அதிகமாகப்பேசப்பெற்று அதிக அளவு தண்டப்பணம் செலுத்தப்பட்டுவரும் இன்றைய உலகில், எந்தமூலத்திலிருந்து வந்ததெனக்கூடக் குறிப்பிடாத நிலையில் பஞ்சதந்திரக் கதைகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

## QUESTIONS

**Marks**

(a) What role did Vishnu Sarma play in the lives of the king's children?

2

---

---

---

---

---

(b) Explain the author's concerns.

2

---

---

---

---

---

8. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

எமது மதிப்புக்குரிய இணைப்பாளர் அவர்களே நான் இந்நிலைக்கு வருவதற்குக் காரணமாயிருந்த ஆசிரியர்களே பெற்றோர்களே நண்பர்களே அனைவருக்கும் வணக்கம். என் பெயர் கௌரி கேதீஸ்வரன். மருத்துவத்துறை இறுதியாண்டு மாணவி. மீண்டும் இப்பாடசாலைக்கு வந்து உரையாற்றுவதில் பெருமையடைகிறேன். நான் பத்தாமாண்டு மாணவியாக இப்பாடசாலையில் கற்றபோது எனது பாடசாலை விதிகளின்படி இரண்டு வாரங்கள் வேலையனுபவம் பெறுதல் அவசியமாக இருந்தது. எனது பெற்றோர் நான் எதிர்காலத்தில் ஒரு மருத்துவராகவேண்டும் என்றும் அதுதொடர்பான வேலையனுபவம் தேடிப்பெறவும் சொன்னார்கள். வைத்தியசாலைகளிலும் எமது குடும்பவைத்தியரிடமும் கேட்டேன் கிடைக்கவில்லை. மருந்துகள் விற்கும் கடையொன்றில் கேட்டேன் ஒப்புக்கொண்டார்கள். 10 நாட்கள் வேலைசெய்தேன். நான் செய்த வேலை ஆயிரக்கணக்கான சிறிய, விற்கமுடியாமற்போன திரவமருந்துப் போத்தல்களைக் கழுவியமையாகும். பத்துநாட்களும் தூரிகையும் கழுவும் திரவமும்கொண்டு அவற்றைக் கழுவினேன். ஆக மொத்தம் 50 டொலர் மட்டும் தந்தார்கள். நான் படித்தபாடங்கள் போத்தல் கழுவதலும் அடுத்தது தந்தவேலையை வெறுப்பைக்காட்டாமல் தொடர்ந்து செய்து முடிக்கும் மனோபாவமுமாகும்.

ஆனால் பெற்றோர்களே நண்பர்களே! தன்னார்வத்தொண்டு செய்தலும் விதிகளின்படி வேலையனுபவமாகவே கருதப்படும். ஆயினும் பாடசாலையும் வேலைதருபவர்களும் அதனை ஒருபடி மேலேவைத்தே கணிப்பிடுவார்கள். அதேசமயம் உங்களுக்கும் பெரிய மனத்திருப்தி ஏற்படும். பயன்பெறுபவர்கள் வழங்கும் ஆசிகளுக்கும் வாழ்த்துகளுக்கும் எல்லையேயில்லை. உங்களுக்குத் தெரியுமா? முதியோரில்லத்தில் வாழ்பவர்களில் 40 சதவீதத்தினரைப் பார்க்க மட்டுமே யாரவது வெளியிலிருந்து வருகிறார்கள். 'மீல்ஸ் ஒன் வீல்ஸ்' வாகனங்களில் கொண்டுசென்று வழங்கப்பெறும் உணவைப்பெறுபவர்கள் மாதக்கணக்காகக் காணும் மனிதமுகம், ஒருநாளைக்கு ஒருதரம் அவர்களது வீடுகளுக்குச்சென்று உணவை வழங்குபவரது முகம் மட்டுமேயாகும். தீயணைப்பு, தொலைந்தவர்களைத் தேடுதல் முதலானவற்றுக்கு இந்தநாட்டில் நூற்றுக்கணக்கில் தன்னார்வத்தொண்டர்கள் தேவைப்படுகிறார்கள்.

போத்தல் கழுவிய நாள்முதல் இன்றுவரை நான் பல வழிகளில் தொண்டு செய்துவருகிறேன். பலவிதமான அறிவையும் திறன்களையும் பெற்று வருகிறேன். முதியோரில்லங்களுக்குச் சென்று அங்கு வசிப்பவர்களுடன் உரையாடி வருகிறேன். தருமநிறுவனம் ஒன்றுக்காக வருடத்துக்கு நான்குமுறை வாரஇறுதி நாட்களில் சந்திகளில் வீதியோரத்தில் நின்று பணஞ்சேர்த்து வருகிறேன். இவற்றால் எனக்குக்கிடைக்கும் திருப்தியும் மகிழ்ச்சியும் அளவற்றவை. மக்கள் தெரிவிக்கும் நல்வாழ்த்துக்களும் நல்லாசிகளும் எனது மனதைப் புளகாங்கிதம் அடையச்செய்கின்றன.

நண்பர்களே சிரமதானஞ் செய்யுங்கள்! பெற்றோர்களே நீங்களும் சிரமதானஞ் செய்வதுடன் உங்கள் பிள்ளைகளையும் சிரமதானஞ்செய்ய ஊக்குவியுங்கள்! வணக்கம்!

QUESTION

Marks

Complete the table below to show the differences between work experience and volunteering in terms of benefits and availability of positions. **6**

	<b>Benefits</b>	<b>Availability of positions</b>
<b>Work experience</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li><li>•</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li></ul>
<b>Volunteering</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li><li>•</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•</li></ul>

**Part B (Question 9)**  
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the stimulus text
- write text appropriate and relevant to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- manipulate language structures and vocabulary in Tamil.

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in TAMIL on page 8.

**பொது மக்களின் அபிப்பிராயம் கோருதல்**

உங்களது பிறிள்சஸ்ரௌண் உள்ளூராட்சி மன்றம் இப்பகுதி மக்களின் எண்ணங்களை அறிய விரும்புகிறது.

இது, எமது நகரமையத்துக்கு அண்மையில் பிறிள்சஸ்ரௌண் உயர்நிலைப்பாடசாலையைக் கிழக்கெல்லையாகவும் சிறுவர்களுக்கான வைத்தியசாலையை வடக்கெல்லையாகவுங்கொண்டு தொடர்வண்டி நிலையத்துக்குத் தெற்காக, பிரதானவீதியின் இருமருங்கிலும் உள்ள றெட்கம்றிசேவ் பூங்காபற்றியது.

இந்நிலப்பகுதியை, தனிப்பட்டவர்கள் வாகனங்கள் நிறுத்துமிடமாக மாற்றவேண்டும் என்று எமது மன்றத்துக்கு விதப்புரை செய்யப்பட்டுள்ளது. நகரத்திலுள்ள வியாபாரநிலையங்களுக்கு வருபவர்களும் பாடசாலைக்கோ நகரத்திற்கோ ஏனையதேவைகளுக்காக வருபவர்களும் தமது வண்டிகளை நிறுத்தப் பெருஞ்சிரமப்படுவதாகத் தெரிவிக்கிறார்கள். இப்போது தொடர்வண்டிப் பிரயாணிகள் தமது வாகனங்களை அவர்களுக்காக ஒதுக்கப்பட்ட இடங்களில் நிறுத்திச்செல்லக்கூடியதாக இருந்தாலும் இன்னும் பத்துப்பதினைந்து வருடங்களில் அதிகரிக்கும் மக்கள்தொகையினர் தமது வண்டிகளை நிறுத்தவதற்கு இவ்விடம் அவசியமாகுமென்ற கருத்தும் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளது.

சில வீதியமைக்கும் ஸ்தாபனங்கள் அங்குள்ள மரங்களைத் தறித்தெடுத்துக்கொள்ளும் உரிமை தமக்குத் தரப்பட்டால், வாகனத்தரிப்பிடங்களைத் தாமே கட்டணமின்றி அமைத்துத்தரலாம் எனவும் எமது உள்ளூராட்சி மன்றத்துக்கு எழுத்துமூலம் முன்மொழிந்து விண்ணப்பித்துள்ளார்கள். அவ்வாறெனின் இப்பகுதி மக்கள் செலுத்தும் வரிப்பணத்தை வண்டிகள் நிறுத்துமிடத்தை அமைப்பதற்கான செலவுக்குப் பயன்படுத்தத் தேவையில்லை.

'பல நூறாண்டுகாலமாக நீண்டுநெடிந்த இந்த மரங்களை அழித்தகற்றக்கூடாது' என்றகருத்தும் பிறிள்சஸ்ரௌண் உள்ளூராட்சிப்பிரதேச, பழமைபேணுகின்ற, மக்களால் தெரிவுசெய்யப்பெற்ற, சில அங்கத்தினரிடையே நிலவுகிறது. எனவே, இப்பகுதிப் பொதுமக்களாகிய உங்களது கருத்துக்களை நாம் அறிய விரும்புகிறோம். உங்களது கருத்துக்களைத் தெளிவான காரணங்களுடன் எமது பிறிள்சஸ்ரௌண் உள்ளூராட்சிமன்றத் தலைமை அலுவலகத்துக்கு நவம்பர் முதலாம் திகதிக்கு முன்னதாக எழுத்துமூலம் அனுப்பிவையுங்கள்.

QUESTION

You are a Year 12 student at Princesstown High School and you have read the pamphlet. Write a letter to the local council, evaluating the various consequences of the proposed plan.

பிறின்சஸ்ரௌண் உயர்நிலைப்பள்ளியின் பன்னிரண்டாமாண்டு மாணவராகிய நீர் இப்பிரசுரத்தை வாசித்துள்ளீர். விதந்துரைக்கப்பெற்ற திட்டம் நடைபெறுமானால் ஏற்படக்கூடிய பலதரப்பட்ட விளைவுகளை மதிப்பீடுசெய்து உள்ளூராட்சி மன்றத்துக்கு ஒரு கடிதம் எழுதுக.

---

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.







BLANK PAGE



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2022** PUBLIC EXAMINATION

# Tamil

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Tamil (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in TAMIL.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–12)**  
(20 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Tamil.*

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in TAMIL.

10. Many students attempt to find the right balance between time spent on hobbies and activities, and time spent on study. Write an article for a Tamil youth magazine, in which you describe the physical and mental benefits of increased leisure time for students.

பல மாணவர்கள் தமது பொழுதுபோக்குக்களுக்காகவும் ஏனைய செயற்பாடுகளுக்காகவும் செலவிடுகின்ற நேரத்திற்கும் கற்றல் தொடர்பான வேலைகளுக்குச் செலவிடும் நேரத்துக்கும் இடையில் சரியான சமநிலை ஏற்படுத்த முயற்சி செய்கிறார்கள். அதிகரித்த ஓய்வு நேரம் மாணவர்களின் உடல் உள விருத்திக்கு ஏற்படுத்தக்கூடிய நன்மைகளை விபரித்து, தமிழ் இளைஞர் சஞ்சிகை ஒன்றுக்கு ஒரு கட்டுரை எழுதுக.

11. You are in Canberra to represent your state in a national sporting competition. You have just been told that you have been selected to compete in the final event tomorrow. Write an entry in your personal journal about your experience so far and your feelings about tomorrow's final event.

தேசியமட்ட விளையாட்டுப்போட்டியில் உமது மாநிலப் பிரதிநிதியாகப் பங்குபெறுவதற்கு நீர் கன்பெறா வந்துள்ளீர். நாளை நடைபெறவுள்ள இறுதிப்போட்டியில் போட்டியிடுவதற்கு நீர் தெரிவுசெய்யப்பெற்றுள்ளதாகச் சற்றுமுன் தெரிவிக்கப்பெற்றுள்ளீர். இதுவரை உமக்கேற்பட்ட அனுபவங்களையும் நாளை இறுதிநிகழ்ச்சிபற்றிய உமது உணர்வுகளையும் உமது சொந்தத் தினக்குறிப்பேட்டில் பதிவுசெய்க.

12. You are currently on holidays overseas, where you have visited some relatives whom you have not seen for a long time and also a few relatives whom you have never met before. Write an email to your sibling, in which you reflect on unexpected experiences that you have been having on your trip.

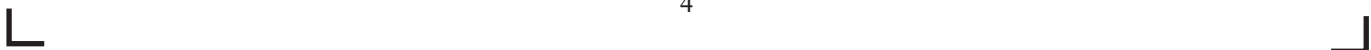
நீர் பிறநாடொன்றில் உமது விடுமுறையைக்கழிப்பதற்காக வந்து, அங்கு வாழ்கின்ற உங்கள் குடும்ப உறவினர்கள் பலரைப் பல காலத்தின் பின்னரும் சிலரை முதன்முதலாகவும் நேரில் சந்தித்துள்ளீர். நீர் அங்கு பெற்றுவருகின்ற எதிர்பார்த்திராத அனுபவங்களைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் உமது சகோதரருக்கு ஒரு மின்னஞ்சலை எழுதுக.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.



Question Number:

Lined area for writing an answer.





Lined writing area consisting of 20 horizontal lines.



A series of 25 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for writing or drawing.

**End of Section 3**

